



Type 3507

9/98

Ersatzteilliste
Spare Parts List

Liste des pièces détachées
Lista de despiece

Onderdelenlijst
Distinta parti di ricambio

Pos.-Nr.	Bestell-Nr. Code No. N° de cde. 3507	Stück Quant.	Benennung	Designation	Désignation	Abmessung Dimensions
10000	58 6307	1	Grundplatte, komplett	Base plate, compl.	Plaque de base, compl.	
10008	32 4019	1	Vierkantabschlußstopfen	Square plug	Bouchon de fermeture carré	
10009	18 6406	1,4 m	Schutzprofil	Protective profile	Profilé de protection	
10010	58 6501	1	Grundplatte	Base plate	Plaque de base	
10011	04 1114	4	Scheibe	Washer	Rondelle	A 6,4 DIN 125
10012	03 3901	4	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 6 x 10 DIN 912
20000	58 6315	1	Behälter, komplett	Container, compl.	Bac, compl.	
20010	58 6676	1	Behälter	Container	Bac	
20030	58 6781	1	Ring	Ring	Anneau	
20033	03 3758	5	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 5 x 12 DIN 912
20034	04 1092	4	Scheibe	Washer	Rondelle	A 5,3 DIN 125
20035	04 1149	4	Scheibe	Washer	Rondelle	B 8,4 DIN 125
20036	03 3146	4	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis 6-pans	M 8 x 20 EN 24 017
20038	72 0682	1	Abstreifer	Scraper	Racloir	
25000	58 6323	1	Schwingantrieb, kompl.	Oscillation drive, compl.	Mecanisme d'oscillation, compl.	230 V, 50 Hz
	65 1281	1				230 V, 60 Hz
	58 6331	1				120 V, 50 Hz
	58 6358	1				120 V, 60 Hz
25100	58 6439	1	Schwingantrieb	Oscillation drive	Mecanisme d'oscillation	230 V, 50 Hz
	62 6708	1				230 V, 60 Hz
	58 6455	1				120 V, 50 Hz
	58 6471	1				120 V, 60 Hz
25200	58 6447	1	Steuergerät	Controll unit	Appareil de commande	230 V, 50-60 Hz
	58 6463	1	(mit Pos. 25201-25209)	(with items 25201-25209)	(avec pos. 25201-25209)	120 V, 50-60 Hz
25201	04 2641	3	Zahnscheibe	Serrated washer	Rondelle à dents	S 4
25202	03 9896	3	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou 6-pans	M 4 EN 24 032
25203	64 1553	3	Schwingmetall	Flexible mounting	Silent-blocs	
25204	67 1452	1	Anschlußbaustein	Connection block	Groupe de l'entrée	230 V, 50-60 Hz
	67 1460	1				120 V, 50-60 Hz
25205	67 1479	1	Zeitbaustein	Timing block	Relais temporisateur	230 V, 50-60 Hz
	67 1487	1				120 V, 50-60 Hz
25206	67 1495	1	Näherungsschalter	Scanning probe	Palpeur-traceur	
25207	67 1509	1	Regelwiderstand	Variable resistance	Résistance variable	
25208	67 1517	1	Wippschalter	Rocker switch	Bouton-poussoir	
25209	43 0587	1	Schmelzsicherung ¹⁾	Fuse ¹⁾	Fusible ¹⁾	5,2 x 20 FF 6,3/250
30000		1	Sammelschiene, komplett	Collector bar, compl.	Rail collecteur, compl.	
30010	58 6587	1	Sammelschiene, rechts montiert (mit Pos. 30020-30029)	Collector bar, fitted on the right side (with items 30020-30029)	Rail collecteur, monté à droite (avec pos. 30020-30029)	
30020	53 3017	1	Sammelschiene, rechts geschweißt	Collector bar, welded on the right side	Rail collecteur, soudé à droite	
30021	53 3688	1	Sperrschieber	Stop slide	Registre d'arrêt	
30023	54 1702	1	Platte	Plate	Plaque	
30024	04 6817	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	
30025	03 3677	2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 4 x 16 DIN 912
30026	58 6595	1	Leiste, rechts	Steel strip, right	Réglette, droite	
30027	03 3766	2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 5 x 16 DIN 912
30028	58 6609	1	Bügel	Bracket	Etrier	
30029	04 0703	2	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou 6-pans	M 5 DIN 985
30031	73 0994	1	Platte	Plate	Plaque	
30032	42 0867	2	Scheibe	Washer	Rondelle	4,3 DIN 7349
30030	58 6617	1	Sammelschiene, links montiert (mit Pos. 30040-30044)	Collector bar, fitted on the left side (with items 30040-30044)	Rail collecteur, monté à gauche (avec pos. 30040-30044)	
30040	53 3726	1	Sammelschiene, links geschweißt	Collector bar, welded on the left side	Rail collecteur, soudé à gauche	
30043	58 6625	1	Leiste, links	Steel strip, left	Réglette, gauche	
30044	03 3723	2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 5 x 10 DIN 912
30050	54 1664	1	Führungsschiene, komplett (mit Pos. 30051)	Guide rail, compl. (with item 30051)	Glissière, compl. (avec pos. 30051)	
30051	01 1045	1	Stopfen	Plug	Bouchon	
30055	53 3769	1	Abdeckung	Covering	Couverture	
30056	53 4056	4	Buchse	Bushing	Douille	
30057	03 3804	2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 5 x 25 DIN 912
30058	04 0703	2	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou 6-pans	M 5 DIN 985
30059	04 1092	8	Scheibe	Washer	Rondelle	A5,3 DIN 125
30061	03 3758	1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 5 x 12 DIN 912
30062	03 3804	6	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 5 x 25 DIN 912
30064	58 6641	1	Buchse	Bushing	Douille d'écartement	
30065	58 6668	1	Platte	Plate	Plaque	
30066	03 3723	2	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 5 x 10 DIN 912
30067	04 2668	2	Zahnscheibe	Serrated washer	Rondelle à dents	S 5
30068	04 0290	2	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou 6-pans	M 5 EN 24 036
30070	59 3532	1	Konsole	Control panel	Console	
			Zubehör	Accessories	Accessoires	
78001	41 5197	1	Sechskant-Schraubendreher	Allen key	Clé Allen	4 DIN 911
78002	04 5403	1	Schlüssel	Spanner	Clé	8 x 10 DIN 895
78003	04 5306	1	Einmaulschlüssel	Open-end spanner	Clé à fourche	13 DIN 894
78007	03 3782	1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis Allen	M 5 x 20 DIN 912
78008	04 0282	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou 6-pans	M 5 EN 24 035
78009	04 0703	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou 6-pans	M 5 DIN 985
78011	45 9496	1	Stopfen	Plug	Bouchon	F 5

1) Nur bei Ausführung für 120 V / Only for execution 120 V / Seulement pour l'exécution 120 V